

EL TEATRO.

COLEGGION

DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS.

¡HERIDA EN EL ALMA!

DRAMA EN UN ACTO, EN VERSO.

CATALOGO

D LAS OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS DE LA GALERIA

EL TEATRO.

al cabo de los años mil... A mor de antesala. Abelardo y Eloisa Abnegacion y nobleza. Angela. Afectos de edio y amor. Arcanos del alma Amar despues de la muerle. Al mejor eazador. Achaque quieren las cosas. Amor es sucho. A caza de cuervos A caza de berencias. Amor, poder y pelucas. Amar per senas. A falla de pan... Articulo por articulo. Aventuras imperiales Achaques matrimoniales. Andarse por las ramas. A pan y agua. Al Africa Ronito viaje. Boadicea, drama heroico. Batalla de reinas. Berla la flamenca. Barometro convugal Bienes mal adquiridos. lien vengas mal si vienes solo. Bondades y desventuras. Corregir al que yerrs. Canizares y Guevara. Cosas suyas. Calamidades Como dos gotas de agua. Cuatro agravios y ninguno. Como se empene un maride! Con razon y sin razon. Como se rompen palabras Conspirar con buena suerte, Chismes, parientes y amigos. Con el diablo á cuebilladas. Coslumbres politicas. Contraste s. Catilina. Carlos IX y los Hugonotes. Carnioli. Candidito Capriches del corazon. Con canas y polleando. Culpa y castigo. Crisis matrimonial. Cristobal Colon. Corregir al que yerra. Clementina Gon la música à otra parts. para y cruz. Dos sobeines centra un tio. D. Primo Segundo y Quinto. Deudas de la conciencia. Don Sancho el Bravo. Don Bernardo de Cabrera. Dos artistas. Diana de San Roman. D. Tomás. De audaces es la fortuna. llos hijos sin padre. Donde menes se piensa ... D. José. Pepe y Pepito. Dos mirlos blancos. Deudas de la honr De la mano à la boca. Doble emboscada. El amor y la meda. Esta loca!

En mangas de camisa. El que no cae... resbala. El niño perdido. El querer y el rascar ... El hombre negro El fin de la novela. El fliantropo. El hijo de tres padres. El último vals de Weber. El hongo y el mirinaque. Es una malva! Echar por el atajo. El clavo de los maridos. El onceno no estorbar. El anillo del Rey El caballero feudal. Es un angel! El 5 de agosto. El escondido y la tapada. El licenciado Vidriera. En crisis! El Justicia de Aragon. El Monarca y el Judio. El rico y el pobre. El beso de Judas. El alma del Rey Garcia. El afan de tener novio. El juicio público. El sitio de Sebastopol. El todo por el todo. El gilano, ó el hijo de las Alpuiarras. El que las da las toma. El camino de presidio. El honor y el dinero. El payaso. Este cuarto se alquila. Esposa y martir. El pan de cada dia. El mestizo. El diablo en Amberes. El ciego. El protegido de las nubes El marqués y el marquesilo. El reloj de San Plácido. El bello ideal. El castigo de una falta. El estandarte español en las costas africanas. El conde de Montecristo. Elena, ó hermana y rival. Esperanza. El grito de la conciencia. El autor! ¡El autor! El enemigo en casa. El último pichon. El literato por fuerza. El alma en un hilo. El alcalde de Pedroñeras. Egoismo y honradez. El honor de la familia. El bijo del ahorcado. El dinero. El jorobado. El Diablo. El Arte de ser feliz. El que no la corre anles... El loco por fuerza. El sople del diablo. El pastelero de Paris. Furor parlamentario. Faltas inveniles. Francisco Pizarro. Fe en Dios Gaspar, Melchor y Paltasar, 6 e

ahijado de todo el mu Genio y figura. Historia china. Hacer cuenta sin la bué Herencia de lágrimas. Instintos de Alarcon. Indicios vehementes. Isabel de Médicis. linsiones de la vida. Imperfecciones. Intrigas de tocador. llusiones de la vida. Jaime el Barbugo. Juan Sin Tierra. Juan sin Pena. Jorge el artesano. Juan Diente. Les nervieses. Los amantes de Chine Lo mejor de los dados. Los dos sargentos espa Los dos inseparables. La pesadilla de un case La hija del rey Renc. Los extremos Los dedos buespedes. Los extasis La posdata de una carti La mosquita mnerta. La hidrofobia. La cuenta del zapatero Los quid pro quos. La Torre de Londres. Los amantes de Terue La verdad en el espeje La banda de la Condes La esposa de Sancho el La boda de Quevedo. La Creacion y el Diluy La gloria del arte. La Gitanllla de Madri La Madre de San Feri Las flores de Don Juay Las aparencias Las guerras civiles. Lecciones de amor. Los maridos. La lapida mortneria. La bolsa y el bolsillo. La libertad de Floren La Archiduquesita. La escuela de los ami La escuela de los peri La escala del peder. Las cuatro estaciones La Providencia. Los tres banqueros. Las hnérfanas de la C La ninfa Iris La dicha en el blen ai La mujer del pueblo. Las bodas de Camach La cruz del misterio Los pobres de Madri La planta exótica. Las mujeres. La union en Africa. Las dos Reinas La piedra filosofal. La corona de Castlla La calle de la Monter Los pecados de los pac Los infieles. Los moros del Riff.

!HERIDA EN EL ALMA!

DRAMA EN UN ACTO, EN VERSO,

ORIGINAL DE

DON EMILIO ALVAREZ.

Representado en el Teatro de Lope de Rueda á 30 de Noviembre de 1869.

MADRID:

EMPRENTA DE JOSE RODRIGUEZ, CALVARIO, 18-1869.

PERSONAJES.

ACTORES.

MAGDALENA	SRTA. DIAZ.
MARÍA	Sra. Hijosa.
DOCTOR	SR. PIZARROSO.
DOCTOR	SR. BENETI.

La accion tiene lugar en las montañas de Monseñ, Cataluña. Época actual.

Esta obra es propiedad de D. Alonso Gullon, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España, en sus posesiones de Ultramar, ni en los países con quien haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traduccion.

Los Comisionados de las Galerias Dramáticas y Líricas de los Sres. Gullon é Hidalgo, son los exclusivos encargados del cobro de los derechos de representación y de la venta de ejemplares.

Oveda hecho el depósito que marca la ley.

ACTO UNICO.

Interior de una cabaña de guardabosque. En el fondo, á la derecha, la puerta de entrada. En el extremo opuesto una ventana por la que se descubre el campo árido y montañoso. En el segundo término, de la derecha, puerta que conduce á otra habitacion. En el extremo opuesto y frente de esta puerta, se halla el hogar, cuya planta se eleva media vara del pavimento. Al lado una cuna grande de mimbre toscamente labrada. Dos asientos de madera. Entre la puerta y la ventana del fondo una mesa vieja de nogal, sobre la que habrá un jarro con vino. Noche oscura; completa oscuridad en el fondo. La escena estará iluminada por la luz de un gran candil colgado en la chimenea del hogar, á favor de cuya luz se hallará la escena convenientemente alumbrada.

ESCENA PRIMERA.

: MAGDALENA.

Magdalena aparece sentada cerca del hogar, profundamente abstraida. À un fuerte golpe de viento que sacude con violencia la ventana del fondo, sale de su abstraccion. Momento de silencio. De pronto se dirige à la cuna con afanosa solicitud, y comienza à mecerla con el pie, miéntras que en son monótono y acompasado, dice los primeros versos.

«Cuando un niño se halla

solo en el mundo, sobre él sus negras alas baten los buhos: ¡ay del que nace, y á los buhos le arroja su propia madre!»

(Nuevo silencio, miéntras sigue meciendo la cuna, que contempla con entrañable atencion.) Ya no llora; durmióse el ángel mio! Al monótono son de mis cantares no resiste jamás... pavor le inspiran! Cantares mios son! Qué han de inspirarle sino pavor? Mi voz tambien le espanta, que es seca y dura!-Se despierta?-Angel! (Besándole.) Le falta abrigo?... No.-De madre tierna vive al dulce calor!...; Bendita madre!... Bendita tú!... Maldita yo!-¡Qué frio! (Estremeciéndose. Golpe de viento que azeta de nuevo les cristales de la ventana.) Llaman?... El viento azota esos cristales. Aquí, junto al hogar... (Coloca la cuna detrás del hegar, acurrucandose ella al lado.)

¡Qué horrible noche!
Hoy el Tordera rebasó su cauce.
Llueve... lloverá más... y el viento arrecia...
y la noche cerró... ¡Dios nos ampare!
(Pausa.)
¡Qué triste soledad!—Y Andrés no viene...
Qué me importa?

(Tendiendo los brazos á la cuna.)

Aun hay quien me acompañe!
Pero... vendrán por él... hoy... ¡me le roban!
¡Ay! Qué va á ser de mí cuando él me falte!
(Dentro.) ¡Magdalena!

And. Magd.

Es Andrés.

ESCENA II.

MAGDALENA, ANDRÉS.

(Magdalena abre violentamente la puerta, viniendo á

sentarse despues cerca del proscenio. Andrés deja la carabina al entrar; se quita y sacude el capote de monte, colgándole despues cerca del hogar.)

Calado vengo:

pon leña en el hogar.

MAGD. (Sin moverse y con aspereza.) Esa es bastante.

AND. Esa contestacion... MAGD.

No tengo otra. AND.

Siempre esquiva y cruel!

MAGD. Es mi carácter.

(Pausa.)

AND.

AND.

Preferible es morir! No hay guardabosque AND. en la montaña de Monseñ que aguante el servicio cual yo: torno á mi albergue buscando amor y paz, sin que en él halle ni el dulce beso del amado hijo,

ni la caricia de la esposa amante.

MAGD. Dios es justo!

AND. ¡Qué suerte tan horrible!

MAGD. No te quejes aún: solo Dios sabe

lo que te guarda el porvenir. (Con temor.) ¿No hay vino?

Me devora la sed!

MAGD. Nada hay que baste á reformar tu condicion mezquina!

AND. Tengo sed...

MAGD. Tienes vicio.

(Presentandole el jarro, que toma de la mesa.)

Toma

Dame.

AND (Bebiendo con avidez.) MAGD.

(Vuelve à mecer la cuna.)

«Sobre la madre buena que al hijo guarda,

los ángeles del cielo tienden sus alas:

jay de la madre. de quien plegando el vuelo huyan los ángles!»

AND. ¡Qué plañidero son! Canta otra cosa. El diablo que comprenda tus cantares!

MAGD. Bien los comprendo yo. AND. Son tan sombring.

Son, por desdicha, á mi dolor iguales. MAGD. À fe que es divertida! ¡Qué demonio!

AND. canta cosas alegres, ó no cantes. (Pausa.)

Hov viene. MAGD.

AND.

Ouién? AND.

Yo sé lo que me digo. MAGD.

Esta noche vendrá.

Hoy no la aguardes. AND.

El temporal arrecia.

Á quien le guia MAGD. el entrañable amor que á ella le trae, ni le espantan las sombras de la noche, ni el furor de los recios temporales.

No ha yenido el Doctor?

AND. Volverá á Gualba MAGD.

esta noche tambien. Hizo un viaje

á Barcelona aver...

AND. No. MAGD.

Corriente.

Tú allá te entenderás. Yo por mi parte ni entro ni salgo en la cuestion. (Magdalena se aleja de improviso de la cuna con un brusco movimiento, pasando al otro lado de la escena.)

¿Qué es esto?

Qué novedad altera tu semblante? Al lado de esa cuna... soñé... escucha: VAGD. iqué horrible pesadilla! Heló mi sangre! —De esa prenda querida velaba el sueño blando. Cerró la noche; y de mi triste vida

la historia recordando, junto al hogar quedéme adormecida.

Soné que en torno mio una mujer giraba;

que el niño la llamaba, v que elia, en fin, con ademan sombrío. la ocasion de robármele acechaba.

À él los brazos tendió; vo estaba alerta, y á disputarle el niño decidida, en los mios le alcé; gané esa puerta,

y libre campo hallando á mi salida,

su ansiada posesion busqué en la huida. Pensando en la infinita bondad de Dios, llegué al pie de la ermita de San Marcial. Quise rezar... ¡qué pena! La palabra bendita nunca en mi labio suena! Retrocedí; avancé.—Un buitre horrendo sus pardas alas sobre mí batia. presa en el niño haciendo. La presa le arrojé que apetecia; v el fiero buitre sobre mí cavendo al ver mi accion impía. clavó en ini corazon su garra fria! Ay, ya no pude huir! Planta insegura, escabroso el terreno, brioso el aire, embravecido el trueno, el abismo á mis piés, la noche oscura, v la imágen de Dios sobre la altura, desplomada caí.—Buscan mis ojos al tierno niño, y de placer henchida, hallo que un ángel defendió su vida. Y á su lado encontré vertos despojos: era mi corazon, que allí deshecho salió por la ancha herida de mi pecho. Hago un esfuerzo, grito; sobre el niño infeliz me precipito, y entónces desperté. Fiera agonía! Yo alli... en aquel sitial... ; sueño maldito!... La cuna al lado... el ángel sonreia; los brazos me tendia; y vo, transida de mortal quebranto, su sonrisa adoré bañada en llanto! Y tanto un sueño de pavor te llena?

And. Y tanto un sueño de pavor te llena?

Magd. Sueños hay que estremecen,
y que la horrible realidad parecen!

And. Tu espíritu serena.

MAGD. Quién viene? .. Escuchas?

Doctor. (Dentro.) Abre, Magdalena.

ESCENA III.

MAGDALENA, DOCTOR, ANDRÉS.

DOCTOR. Dios os guarde.

AND.

Buenas noches.

DOCTOR. Andrés...

AND.

Mande usted, mi dueño? DOCTOR. Yo no soy tu dueño, Andrés;

sólo sov tu compañero.

tu amigo.

AND.

Lo que usted mande. Era un decir; vo le debo

á usted el alma v la vida...

Doctor. Sólo Dios ejerce imperio

en tu alma, y tu vida es suya. Ya! (Lo que sabe este médico!)

AND

Doctor. Ahora deseo pedirte un favor; de Campins vengo. Ya lo ves; traigo una mula que me han prestado en el pueblo. Aquellas honradas gentes me quieren tanto! Te ruego que cuides de ella.

AND.

Hallará

buena cuadra y mejor pienso. Doctor. Un muchacho me acompaña

tambien: son alli tan buenos! Con cierta comision mia va cerca de aquí; mas presto volverá; le das un trago...

AND.

Y á fe que le hará provecho.

ESCENA IV.

MAGDALENA, el DOCTOR.

Viene usté ahora de Campins? Doctor. Sí; tengo allí un pobre enfermo... hoy me esperaba. En verdad que hace un tiempo horrible; pero qué he de hacer? Sin mis cuidados el pobre ya hubiera muerto.

MAGD. Santa y bendita mision! Es usted nuestro ángel bueno.

Doctor. Médico soy de los pobres; voto de pobreza he hecho para serlo, y ya lo ves; soy tan pobre como ellos.

MAGD. Así es usted bendecido en Monseñ!

Doct. Yo os amo; amémonos.

(¡Pobre mujer!) Es verdad

que alguna influencia ejerzo

en el país...

Mago. Y aun por ella consiguió Andrés el empleo de guardabosque; y yo...

vivias en aislamiento
profundo, sintiendo en tu alma
el irresistible anhelo
de apurar los goces santos
que da el maternal afecto.
Veinte meses há...

Magb.

Sí, veinte;
hoy cumplen... ¡cuál corre el tiempo!
Madre fuí hace veinte meses!
Oh, dicha! Creí que el cielo
de mi afan compadecido,
ponia á mis males término.
Dióme un hijo; puse en él
todo el amor de mi pecho...
ay de mí! Á los veinte dias
de nacer, le lloré muerto!
Doct.
Mas yo derramé en tu alma
la esperanza y el consuelo.

Magn. Confió usté á mi cuidado ese niño; bien me acuerdo. Doct. Te encargaste iá veinte meses

Doct. Te encargaste há veinte meses de su lactancia; por ello. Dios te recompensará.

MAGD. (¡Dios no me oye!)

Doct.

El dinero que su madre te ha entregado hasta hoy...

Magd. Doct.

Satisfecha quedo.

Corto fué el salario; mas... son tan excasos sus medios! Sujeta á un trabajo asíduo, la infeliz va consumiendo su vida... Suerte funesta la suya...—Un hombre pérverso, abusando del candor. de la bondad de su pecho. mintióla lealtad; juróla amor constante y sincero, é infame lauro alcanzó abandonándola luego. Sola no está; tiene un hijo, y aquí viene á hallar el premio de su triste afan, un dia cada semana, un momento,

Magn. (Á meðia voz.) Pero aun no ha muerto!
Doct. ¡Magdalena! El cielo guarda
su vida.

buscando al pie de esa cuna sólo una caricia... un beso! ¡Pobre madre! Yace enferma

MAGD. (Dominada por la voz del Doctor.) Guardela el cielo!

Doct. Parece que aún en tu mente se agita aquel pensamiento...'

MAGD. Siempre... si!

Doct. La posesión
de ese niño... ¡loco empeño!
Mujer desdichada eres;
solitaria vives, pero..,
eres mujer sólo; y ella
es mujer y madre.

MAGG. Cierto.

Doct. Y los hijos son pedazos del alma!

MAGD. ¡Ser del ser nuestro!

Doct. Y aún concibes que haya madre de corazon tan perverso, que al hijo amado abandone por siempre en brazos ajenos?
Ni tú fuiste madre nunca...

MAGD. (Cubriéndose el rostro con espanto.) (Jesús!)

DOCTOR. Ni mereces serlo.
MAGD. (¡Poder de Dios!)

DOCTOR. (Cogiéndola de un brazo.)

Esta noche...
Oye bien: sin perder tiempo
vendrá. Yo la he dado cuenta
de tu insensato desco,
y es el suyo que la vuelvas
su hijo.

Magn. Doctor!

Doctor.

Va á venir. Delante de ella
ni una palabra... ni un gesto!
Su reclamacion es justa.

MAGD. Lo es.

DOCTOR.

Doctor. ¡Santo su derecho! Su madre es.

MAGD. (Con expansion.)

¡Madre feliz!

Bendita es de Dios!

Qué es esto?

MAGD. (Arrojándose sobre la cuna.)

Vete en paz, pobre hijo mio!

(Incorporándose de prento y huyendo al otro lado de la escena.)

Mio dije?... Mio!... ¡Miento! Yo nunca fui madre! Ni hoy lo soy... ni munca he de serlo!

DOCTOR. (Acudiendo á ella.) "
¡Magdalena!

Slago.

¡Sola viví! ¡Sola quedo!

(Fuerte golpe de viento que abre de par en par las vidrieras de la ventana y la puerta del fondo, en la que á la luz de un relâmpago se dibaja la figura de

Andrés.) :Anatema y maldicion sobre mil

AND. (Entrando en la escena.)

Qué estás diciendo?

MAGD. (Dirigiéndose à Andrés.) :Sobre tí tambien!

Достов. (:Dios mio!

Qué sucede aquí!)

AND. (Bajo à Magdalena.) ¡Silencio! DOCTOR. (Tomando de la mano á Magdalena.)

Ven, Magdalena... (A Andrés, que intenta alejarse.)

—Tú aquí.

AND. (Como excusando el movimiento.) Abrió esa ventana el viento: iba á cerrar...

Ростов. Cierra.

> (Andrés cierra la ventana; y despues intenta marcharse por la puerta del fondo.)

Ven.

AND. Es que ahora iba...

DOCTOR. Irás luego.

> (Andrés cierra la puerta del fondo, obligado por el Doctor, quien le trae hasta el proscenio.) Habla, Magdalena. (A Andrés.) Calla! (A Magdalena.) No te he dado siempre ejemplo

de franca amistad?

MAGD.

Sí. DOCTOR. Entónces, por qué ocultarme el misterio de tu vida?

MAGD. (Haciendo un esfuerzo sobre si.) Tiempo es ya

de que salga de mi pecho!

DOCTOR. Habla.

Amb. ¡Qué vas á contar!

MAGD. Tu crimen... el mio... el nuestro! (El doctor impone silencio à Andrés: Magdalena recoge un momento sus ideas; y despues exclama con

acento dulce y reposado.)

Mi madre una santa era! Mi padre todo bondad! Y mi impia liviandad a entrambos dió muerte fiera! Fué el mio justo castigo! Cuando veinte años cumplí, á ese hombre conocí...

(Designando á Andrés con marcado disgusto.)

AND. No sigas.

Docz.

MAGD. Sigo.

Mi padre era tejedor. AND.

(Decidiéndose á su pesar á tomar parte en el dialogo.) Yo era su único oficial;

Sigue.

mezquino era mi jornal.

MAGD. Mezquino era el obrador. Se me ofreció enamorado; le creí.

AND.

Calla!

MAGD. Y mintió. Su padre me despidió. AND

Mage. Hizo bien; que era hombre honrado. Bien mi desdicha predijo!

«Desde hoy ese hombre no viene á casa; no te conviene; ; huye de ese hombre, me dijo! ¡Huye de él!» Y desalmada, á mi padre desoí;

y ese hombre triunfó de mí, dejándome abandonada.

AND. Mas luego...

MAGD. Luego, Doctor, mi padre murió de pena; vo le maté!

ANO. Magdalena! MAGD.

Ahí está su vengador. Sumida en dolor profundo iba á ser madre. . lo fuí; y en aquel dia me ví desamparada en el mundo! Presa de horrible tormento

ví á mi hija...; suerte impía! Faltábale en aquel dia hasta el preciso sustento! Y en aquel instante mismo una idea me inspiraron, v en mi se regocijaron los ángeles del abismo! La prediccion de mi padre aún en mi oido resuena: «¡Hija, la hija que no es buena »no puede ser buena madre!» ;Calla!

AND. MAGD. Door.

MAGD.

No lo fuí jamás! Sigue, déjala seguir! Pues qué más hay que decir para aborrecerme más?

ē,

Dirélo al fin todo?

DOCT. MAGD.

Dilot No! que el recuerdo me espanta! . Oue aún ante mí se levanta la cuna del santo asilo! La mujer que me asistia me indujo al crimen! Tomó mi hija en los brazos... salió... volvió... sólo ella volvia! Sin mí estaba... loca... inerte! Cobré el juicio... v... santo cielo! caí desplomada al suelo! despues... enferma de muerte! Tras un mes de postracion volví á la vida, porque era fallo de Dios que viviera, como justa expiacion., Mas tu hija?....

Doct. MAGD.

Loco intento! Tras ella mi alma volaba; mas mi planta encadenaba punzador remordimiento!

Y pasó un año...

DOCT. MAGD.

Oué horror! Y otro año... Diez pasaron! Mis sentidos se embotaron

al exceso del dolor: ese nunca me abandona.

AND. Yo mi error reconocí.

Y á Barcelona volví,

y á ella me uní en Barcelona.

DOCT. Mas tu hija, infeliz! AND.

Un dia . conmigo llegó á indagar...

No tuve nombre que dar! MAGD.

Doct. Y señas?

MAGD. Señas tenia.

> Al santo asilo llegué, y en vano las señas dí; alli no estaba... y hui!

DOCT.

No has vuelto? :Nunca!

MAGD. DOCT.

Por qué?

MAGD.

(Sobrecogida de espanto.) Volver á aquel sitio?... ¡No! que mi vida está maldita! Jamás! La Vírgen bendita se levanta entre él y yo! Siempre en tí esa idea fija. Nada hay que borrarla pueda.

AND. MAGD. AND.

Puso una bolsa de seda sobre el cuello de su hija.

MAGD.

Y dentro un escapulario bendito; y en él pintada la imágen inmaculada de la Vírgen del Rosario. Volver no puedo... que allí imponente se levanta la voz de la Vírgen santa, que me grita: «¡Huye de aqui!» y el acento de mi padre. alli aterrador resuena: »¡Atrás! La híja que no es buena, no puede ser buena madre!» -Estas mis desdichas son! :Infeliz!

DOCT. MAGD.

Este es mi crimen! Los hay que no se redimen. DOCT.

MAGD.

Ay, ya la fe me abandona!
Ganarle un dia esperé
por ese niño: ya sé
que el cielo no me perdona!
Era mi amor... mi consuelo!
y en mi vida solitaria,
él me inspiró la plegaria
con que aplacar quise al cielo.
Hoy le arrancan de mi lado!
Hoy me le roban... ¡mi bien!
Mi solo amor!

(Tocan suavemente à la puesta del fondo.)

DOCT. Llaman.

(Sobresaltada.) Quíén! Su madre! (Dirigiéndose à la cuna.)

Hijo!

Doct. (Interponiéndose.) Cuidado!

Ya te he dicho...

Magb. Amarga pena!

Doct. ¡Vete!—Llevátela, Andrés.

MAGD. (Pugnando por llegar á la cuna.)

Cómo?

Doct. Volverás despues.

MAGD. Pero...

Doct. Vete, Magdalena!

Quiero estar solo.

Magd. Si... yo... es... que...

Doct. No se irá sin verte; anda.

Pronto!

And. No oyes que lo manda?

Vamos.

(Obligando á entrar á Magdalena en la habitacion, de

la derecha.)

Doct. Yo te llamaré.

ESCENA V.

MARÍA, DOCTOR.

(El Doctor abre la puerta del fondo, desde la que llama à María.) Doct. María!

Maria. Es usted, Doctor?

(Mirando con afan en derredor.) Usted sólo?... Y Magdalena?

Dónde está mi hijo?

DOCT. (Señalando la cuna.) Allí.

MARIA. (Corriendo á abrazar la cuna.)

Dichoso instante!

DOCT. (Contemplándola con expresion de bondad.)

Suprema

felicidad! Ese beso sus afanes recompensa. Santo afecto maternal, bendito... bendito seas!

Maria. Cuál me sonrie! El placer

sus mejillas colorea.

(Al Doctor, con infantil alegría.)
Me conoce, no es verdad?

DOCT. (Enternecido.)

Vaya! (Con tono seco.)

Mas vamos á cuentas; señorita, venga usted.

Maria. Ahora ...

Doct. Soy yo quien lo ordena:

venga usté acá.

MARIA. (Viniendo con aire de sumision.)
Aquí estoy.

DOCT. (Componiéndola el traje y examinando el abrigo.)

Esto ha sido una imprudencia. (Acaricióndola y tocándola cara y manos.) Pues! Mire usted qué semblante! Vea usted qué manos estas!

Tú merecias que ahora te echará una reprimenda.

Maria. Por qué?

Doct. Ponerse en camino en una noche como esta!

Comprometer tu salud

de ese modo...

Maria. Si estoy buena...

Doct. (Examinandola sobresaltado.)

No es decir que estés... con todo...

esa vida que tú llevas... Noche v dia trabajando...

Qué remedio? MARIA.

Eres muy terca. DOCT.

Te he dicho va que no veles.

Si yo... no... MARIA. DOCT.

Yo sé que velas. Y tú... estás debil, María.

Dios me ampara y me da fuerzas. MARIA. Yo se trabajar, y á mi el trabajo no me arredra. Los padres que me adoptaron, -en tranquilo sueño duermandiéronme ejemplo; ademas, qué otro recurso me queda? Tengo atenciones sagradas que cumplir: yo estaba enferma, v no podia criar á mi hijo; v ese era

mandato de usted.

Вост.

DOCT.

Es cierto.

Y buscó usté á Magdalena, MRRIA. pobre mujer, á quien yo debo gratitud eterna. Y eterna se la consagro, sin que por eso consienta que permanezca mi hijo ni un instante más con ella. Su inconcebible deseo de espanto el alma me llena. ¡Separarme de mi hijo!

No; su pretension no es esa. **Дост.** Sólo anhela dilatar su estancia...

Aunque así sea. MARIA. Ni un dia más: ahora mismo me le llevo.

Pero piensa... DOCT. Ya está criado; ya no MARIA.

me hace falta Magdalena. Que no te hace falta?... Anda!

No pienses de esa manera;

que ese pensamiento es malo, y tú eres buena... eres buena! Tu hijo creció en su amante regazo; y el ser que alienta, le recibe de su ser. No lo olvides; que eso fuera indigno de tí.

MARIA.

Jamás!
Pobre soy; ya que no pueda recompensar de otro modo su cuidadosa asistencia, la ofreceré la más intima y entrañable recompensa. Hoy, en fe de inalterable amor, partiré con ella cuanto existe para mí de más sagrado en la tierra.

Doct. Qué dices?...

MARIA.

Cuando reciba de mi mano esta moneda... (Desprendiendo de su cuello una bolsita, de la que

saca un escapulario y la moneda de oro, que presenta al Doctor.)

Docr. Cinco di

Doct. Cinco duros; el trabajo de largas noches de vela.

Maria. La pondré en su mano, dentro de esta bolsita de seda.

Doct. Qué es esto?

Maria. Un escapulario

de la Vírgen. (Besando.) Santa prenda de amor!

Doct. (¡Dios mio!)

Maria. Esta imágen

mi triste infancia recuerda.

Doct. Quién te la dió?... cómo?... cuándo?... Maria. Siempre fué mia; soy huérfana!

Mia desde que nací. Siempre conmigo.

Doct. (¡Ella! ¡Ella!

Justicia eterna de Dios!)

Maria. Memoria imperecedera de mi infancia! Santa Vírgen del Rosario.

DOCT. (Tendiendo el brazo hácia María con uncion sacerdotal.)

¡Besa! ¡Besa!

Maria. Vov á llamarla.

Doct. Detente!

(Magdalena aparece en la puerta de la derecha.)

Maria. Aquí está ya.-; Magdalena!

ESCENA VI.

MAGDALENA, MARÍA, el DOCTOR, ANDRÉS.

Doct. (Interponiéndose con rapidez entre María y Magdalena.) Aparta...—¿Á qué vienes tú?

Quién te ha mandado que vengas?

Sal de aquí!

MARIA. (Reconviniendo dulcemente al Doctor.)

Qué génio!

DOCT. (Con imperio à Magdalena.)

Tratarla de esa manera...

eso no está bien.

DOCT: (Llevando á María á un extremo de la estancia.)

María;

dame acá.

MARIA.

Maria. Es para ella.

Voy ahora mismo...

Doct. Es inútil. Yo se la daré; no pierdas

tiempo. Dispon lo que hayas menester para tu vuelta.

MARIA. Ah! Sí; la ropa... el abrigo... mucho abrigo!

MAGD. (Que ocupa segundo término.)

(Se le lleva!)

DOCT. Entra allí esa cuna, Andrés.

(Andrés entra la cuna en la habitación de la derecha)

(Ouieta aquí!) (Deteniendo à Magdalena.)

(A Maria.) Vamos, qué esperas?

Maria. Magdalena...

Doct. Vamos?

MARIA. Voy. (Á Magdalena.) Mi gratitud será eterna.

(Á Magdalena.) Mi gratitud será eterna. Va le dirá á usté el Doctor ..

Doct. No te vas?

MARIA.

Jesús, qué priesa?

(Desde la puerta.) Para mí el escapulario, y la bolsa para ella. (Desaparecc.)

ESCENA VII.

MAGDALENA, el DOCTOR.

(El Doctor oculta de Magdalena ambos objetos, la que se acerca á él llena de estupor)

Magn. Qué ha dicho?

(Oh, desventura!)

Dios me asista!

Magd. Qué es eso?

Doct. Aparta.

MAGD. ¡Horrible pensamiento!

Y usted por qué lo oculta de mi vista?

Doct. Quita!

MAGD. (Con mayor agitacion cada vez.)

Qué ha di**ch**o?

Doct. ¡Calla!
Magp. De qué hablaba?

Habló de escapulario... Desvario! De una bolsa ademas... Terrible idea!

Fuerza es que yo lo vea!

Doct. No lo intentes.

DOCT.

MAGD. Es mio. (Alzando la voz.)

Dijo que para mí... ¡Silencio!—Sea.

Pero ántes de fijar aqui tus ojos, implora tu perdon; ruega que el cielo tenga de tí piedad... ruega de hinojos.

Deten su justa ira! Reza! Deten el golpe que sobre tí desciende.—

(Presentándola el escapulario.) ¡Mira! ¡Mira! MAGD. Esta prenda de amor... ¡Jesús mil veces!! ¡La Vírgen!... ¡Vírgen mia! Su imágen... Sí! Mi mente desvaria! DOCT. No, Magdalena! Alúmbrese tu mente: y en esta prenda que por mí te envia, contempla al fin la indignación severa de Dios omnipotente! Su bondad! MAGD Вост. Su justicia inescrutable! MAGD. Yo aquí su bondad veo, y en su infinita omnipotencia creo! (Herida por una idea que la espanta.) Mas quién?... ¡No puede ser! (Siguiendo el pensamiento de Magdalena.) DOCT. Sí, Magdalena! ¡Ella! MAGD. ¡Dios soberano! Dост Sabes qué frases murmuró en mi oido al poner esta imágen en mi mano? «Cuanto en la tierra existe de más sagrado para mí, consiste en este escapulario, santo recuerdo de mi infancia triste!» MAGD. :Ella! DOCT. »Y en fe de amor inalterable. esta memoria compartir ansío con aquella que amante y cuidadosa la existencia guardó del hijo mio.» MAGD. Clemente Dios! (Con expansion.) :Mi hija! DOCT. ¡Calla! ¡Calla! MAGD. (Dirigiéndose à la habitacion.) :Hija mia! DOCT. (Cerrándola el paso.) ¡Detente! Dónde vas, infeliz? Estás demente? MAGD. (Retrocediendo dominada por la voz del Doctor.) Doctor ... Atrás! No llegues á esa puerta! Dост. Atrás! Deten la planta, que ante su umbral tu crimen se levanta. MAGD. Dios me valga!

Docz.

Qué intentas? Qué busca allí tu loco afan ahora? Buscas acaso amor? Con qué derecho tu afan mezquino aspira al entrañable amor que arde en su pecho? Ni un paso... ni una voz! Si su bien quieres, con el nombre de hija no la llames; tú su madre no eres! No hagas que tanta desventura llore! Por cuanto más en la existencia ames,

que ella ignore tu crimen, que le ignore!

Piedad de mí!

MAGD. DOCT.

Ni olvides

que ella es madre tambien, y madre buena. Su hijo es su único bien; por él se obliga á trabajar, v vela hora tras hora por él... sólo por él!— (Trayéndola á si y bajando la voz.)

Y ... escucha ahora.

La escasez, el trabajo y la fatiga su salud quebrantaron de manera, que si tu propio labio tu crímen descubriera. allí la matarias; v ella transida de dolor muriera. v tú dos veces criminal serias!

MAGD. Ja más! Horrible idea! Sepúltese mi voz en mi alma herida; y alargue Dios su vida,

v sólo vo desventurada sea! Doct. Ella viene!

> (Magdalena dirigiéndose al encuentro de María con un movimienro rápido, y conteniéndose ante la mirada del Doctor.)

MAGD. Dios santo!

Doct. ¡Silencio!

MAGD. (Con terror.) Ni una voz... ni una mirada!--Siento oprimido el corazon... y el llanto brota en mis ojos... (Imponiéndose á sí misma silencio con ademan que

el Doctor contempla enternecido.)

-Nada... nada... nada! MARIA.

ESCENA ÚLTIMA.

MAGDALENA, MARÍA, el DOCTOR. Aquí, Doctor, agradecida vengo

á la solicitud de Magdalena.

Para estimar su celo cariñoso, ni amor bastante ni palabras tengo; qué buena es... qué buena! (Maria no cesa de dirigir miradas de gratitud a Magdalena; Magdalena va cayende gradualmente en la natural postracion en que ha de hallarse al final de la escena Cuantas advertencias exige la importancia de la situacion deberà suplirlas el talento de la actriz.) Me embarga el regocijo! Mi hijo, Doctor... qué hermoso! Bendita aquella que al criar mi hijo cuidóle de manera, que ni su propia madre tanto hiciera! Adviértese la vida en su tez sonrosada. que besé de placer estremecida; en su tranquila angelical mirada, v en su respiracion acompasada, de quien seguí el latido suave y lento al aspirar su regalado aliento! Con qué entranable maternal cariño guardó la vida de mi pobre niño! Con qué primor, con qué esmerado aseo su blanca ropa aderezada veo! Cómo pagar tanta bondad! (Maria se dirige à Magdalena. El Doctor se interpone.)

Door.

MARIA.

MARIA.

ya hablé con Magdalena de esta memoria que tu amor le envia, y acepta la expresion de gozo llena.

MARIA. És verdad. (Tomando el escapulario del Doctor.)
MAGD. Sí... señora.

Señora?... no; que nos tratemos quiero con más íntimo afecto desde ahora.

MAGD. Si... vo... usted...

MARIA. Lo primero.

> quede el usted á un lado. El tú es más cariñoso. Ya has ganado todo mi amor, ganar el tuyo quiero. Pusístele en mi hijo?... El suyo pides? Eso me causa pena, por más que estoy á tu bondad rendida. Si tal amor deseas, toma el mio; no me robes el suyo, Magdalena! Porque es su amor el jugo de mi vida; y el que yo le consagro tanto vale,

que no hay otro en el mundo que le iguale! MAGD. (¡Supremo Dios!) MARIA.

(Acercandose a Magdalena. El Doctor se aparla profundamente conmovido.)

Tú ignoras lo que cuesta su amor al alma mia, desde el instante mismo en que alumbró su faz la luz del dia? Sola en el mundo estaba; enferma... inerte... sin recurso alguno: y mi hijo en mis brazos se agitaba... faltóle...;horrible pena! faltóle en aquel dia el preciso sustento, Magdalena!

MAGD. (:Me mata!)

MAGD.

MARIA.

MARIA. En aquel punto puse en Dios mi esperanza; y Dios clemente. que jamás abandona al que invoca su nombre con fe ardiente.

envióme al Doctor...

(¡Perdon, Dios mio!) Y vida y paz me dió; y con su ayuda pedí trabajo y trabajé con brío. Trabajar para un hijo!... Dios eterno! Ese sí que es placer! Cuando rendida, teniendo en él el pensamiento fijo, dejaba la labor; de gozo henchida me repetia yo: «¡Para mi hijo!» Y miéntras trabajaba. resonaba en mi oido

una voz que decirme parecia: «Ven, madre, que te espero! No te tardes; ven pronto, madre mia!» Y vo en aquel instante á su lado volaba; v al cubrir de caricias su semblante, hasta el trono de Dios mi ser se alzaba.

(:Horrible expiacion!) Дост. MAGD (Buscando apoyo en un sitial.)

(¡No más... no puedo!)

MARIA (Acudiendo á Magdalena.) Oué es esto?

Рост. (Llegando por el lado opuesto.) Nada: Ilora tu partida.

MARIA. Me conmueve tu pena, y á darla voy reparacion cumplida. De amor tu alma está llena? Pues bien: si un dia... el cielo decretara... si vo...-dice el Doctor que estoy tan débil-Si mi hijo... si un dia le faltara, tú su madre serias! Oh, qué bien á tu amor le confiara!

Oh! qué bien!... Sí... jamás... MAGD.

Yo, Magdalena, MARIA.

> vo sé que hav en el mundo padres, sólo en el nombre, que al hijo dan cariño más profundo que los que el ser le dieron; no te asombre. Así conmigo hicieron los que á mí me adoptaron; y los que el ser me dieron, esos... lo creerás? me abandonaron!

MAGD. (Ya sin conciencia de lo que oye, cae de rodifias à los piés de Marla, besándola el vestido.) Oh! Sí... qué bien!... qué buena!...

Oué haces?... En m's brazos! MARIA. Levanta Magdalena.

Adios!

Pronto, María! DOCTOR. (Poniendo en el cuello de Magdalena el sscapulario de la Virgen.)

Adios; la Vírgen pura MARIA.

queda en tu compañía. Adios. (Desaparece con rapidez.)

Se va! Oh dolor! Oh desventura!

Doctor. Alienta, desdichada!

MAGD.

Alienta la esperanza en tu alma herida! Esa prenda de amor que adoras tanto, por la mano de tu hija abandonada hoy vuelve á tu poder; símbolo santo es de tu redencion!

es de tu redencion!

Mago.

Vírgen bendita!

Doctor.

Más que tu ciego error vale ese llanto,
y la bondad del cielo es infinita!

Bendito aquel que en su clemencia crea!
Bendito el nombre de la Vírgen sea!

FIN DEL DRAMA.

di di di

la cenicienta. ina. del almadreno. otas. del vicio. nos de viento. a de Correlargo. de oro. lel regimiento. s de ml mujer. hijos. madres. del Rey René. emos. ra de Murillo nera. anza de Catana. juesita. la de la vida. de Garan. sin piloto. gos. a co el campamento, ó de Africa, dos. alleros de la nicbla. a de matrimonio. 3 de Babel. del gallo, bediencia, ia albaia. mimada. ridos (refundida.) ıá. ojo. mi sobrina. Zurbano. Maria.

en 1818.

à vista de pájaro.

bre hoinelas.

s de Polonia. ó la Emparedada. Miserias de aldea. Mi mujer y el primo. Negro y Bianco. Ninguno se entiende, ó un hombre limido. Nobleza contra nobleza. No es todo oro lo que reluce. No lo quiero saber. Nativa Olimpia. Proposit de enmienda. Pescar à rio revuello. Por ella y por el. Para heridas las de honor, ó el desagravio del Cid. Por la puerta del jardin. Poderoso caballero es D. Dinero. Pecados veniales. Premio y castigo, ó la conquista de Ronda. Por una pension. Para dos perdices, dos. Préstamos sobre la honra. Para mentir las mujeres. Que convido al Corouel!... Quien mucho abarca. Que suerte la mia! Quien es el autor? Quien es el padre? Rebeca. Ribal y amigo. Rosila. Su imágen. Se salvó el honor. Santo y peana. San Isidro (Patron de Madrid.) Sueños de amor y ambicion. Sin prueba plena. Sobresaltos de un marido. Si la mula tuera buena.

Trabjar por cuenta ajena. Tod unos. Torbellino. Unamor á la moda. Una conjur acion femenina. Una comine como hay pocos Un pollito en calzas prielas. Un huesped del otro munde. Una venganza leal. Una coincidencia alfabética. Una noche en blanco. Uno de fantos. Un marido en eusrte. Una leccion re ervada. Un marido sustituto. Una equivocacion En retratro à quemaropa. [Un Tiberio] Un loho y una raposa. Una renta vitalicia. Una llave y un sombrero. Una mentira inocente. Una mujer misteriosa. Una leccion de corte. Una talta. Un paje y un caballero Un si y un no. Una lágrima y un beso. Una leccion de mundo. Una mujer de historia. Una herencia completa. Un hombre fino. Una poetisa y su marido, ¡Un regicida! Un marido cogido por los cabe-Hos. Un estudiante novel. Un hombre del siglo. Un viejo pollo. Ver y no ver. Zamarrilla, ò los handidos de la Serrania de Ronda.

ZARZUELAS.

Tales padres, tales hijos.

Traidor, inconfeso y martir.

ca y Medoro. de buena ley. mas feo. s y cuchilladas ina la Gitana. y Marte. nando. Mariguila. risanto, o el Alcalde proer, ascual, hiller, trino. ayo de una ópera. sero v la maja. ro del hortelano. Ha y en Marruecos. I en la ratonera. Jos de carnayal. rio (drama lirico.) tillon de la Rioja (*Música.*) onde de Letorieres. ndo à escape. itan español. neta mbre feliz. allo blanco. gial. mo mono. Pner vuelo de un pollo Pinto v Valdemoro. inctismo... ;animal! a fa de ta calle Mayor. lastas del toro.

El mundo nuevo El hijo de D. José. Entre mi mujer y el primo. El noveno mandamiento. El juicio final. El gorro negro. El bijo del Lavapies. El amor por los cabellos. El mindo. El Paraiso en Madrid. El clixir de amor. El sucho del pescador. Giralda. Harry el Diablo. luan Lanas. (Música.) Jacinlo La litera del Oidor. La noche de ánimas. La familia nerviosa, 6 (1 suegro omnib us Las bodas de Juanita. (Música.) Los des flamantes. La modista. La colegiala. Los conspiradores. La espada de Bernardo. La hija de la Providencia. La roca negra. La estátua encantada. Los jardines del Buen retiro. Loco de amor y en la corte. La venta encantada. La loca de amor, o las prisiones de Edimburgo.

La Jardinera, (Música.) La toma de Teluan. La ernz del valle. La cruz de los Humeros. La eruz de los Humeros. La Pastora de la Alcarria. Lo herederos. La pupila Los pecados capitales. La gitanilla. La artista. La casa roja. Los piratas. La señera del sombrero. La mina de oro. Malco y Matea. marco y matea. Moreto. (Música.) Mati'de y Matek-Adhel. Nadie se muere hasta que Dios quiere. Nadie toque á la Reina. Pedro y Catalina. Por sorpresa. Por amor al prójimo. petuquere y marqués. Pablo y Virginia. Retrato y original. Tal para cual. Un primo. Una guerra de familia. Un cocinero. Un sobrino. Un rival del otro mundo. Un marido por apuesta. Un quinto y un sustituto.

PUNTOS DE VENTA Y COMISIONADOS PRINCIPALES.

PROVINCIAS.

Albrecte.	S. Ruiz.	Lucena.	J. B. Cabeza,
Alcata de Henares.	Z. Bermejo.	Lugo.	Viuda de Pujol
Alcoy.	J. Marti.	Mahon.	2. Vinent.
Algeriras.	R. Muro.	Máizga.	J. G. Taboadela y F. de
Alicante.	J. Gossart.	Man Day (B) Marin and	Moya.
Almagro	A. Vicente Perez. M. Alvarez.	Manila (Filtpinas). Mataro.	A. Ofona.
Alme ia.	D. Caraeuel.	Mondonedo.	N. Clavell.
Andigar.	I. A. de Palma.	Montilla	Viuda de Delgado.
Antequera.	D. Saudisteban.	Murcia.	D. Santolalla.
Aranjuez. Apila.	8. Lopez.	Tareiu.	T. Guerra y Herederos
Aviles.	M. Roman Alvarez.	Occha.	de Andrion. V. Calvillo.
Bilajos.	F. Coronado.	Orense.	L Barran barra
Baeza.	J. R. Segara.	Orihuela.	J. Ramon Perez. J. Martinez Aiyarez.
Barbastro.	G. Corrales.	Osuna,	V. Montero.
Bircelona.	A. Saayedra, Viuda de	Oricdo.	J. Martinez.
	Bartumeus v I Cordá	Pulencia.	Hijos de Gutierrez.
Bejar.	J Telxidor	Palma de Mallorca.	P. J. Gelabert,
Bilbao.	E. Delmas.	Pamplona,	J. Rios Barrena.
Burgos.	f. Arnaiz y A. Hervias.	Pontevedra.	J. Buceia Solla v Comp.
Cubra.	B. MORIOVA.	Pricyo (Cordoba.)	J. de la Gámara.
Caceres.	H. b Perez.	Puerto de Sta. Maria.	J. Valderrama.
Cadiz.	V. Morillas y Compañía. F. Molina.	Paerto-Atco	J. Mestre, de Mayagüez.
Calatayud,	P Maria Donel la Cauda	Requena. Reus.	C. Garcia.
Canarias.	F. Maria Poggi, de Santa Cruz de Tenerife.	Rioseco.	J. Prius.
Carmona.	J. M. Eguiluz.	Ronda,	M. Prádanos.
Carolina.	E. Torres	Salamanca.	Viuda de Gutierrez, R. Huebra.
Cartagena,	J. Pedreno.		I Car
Castellon.	J. M. de Soto.	San Fernando. S. lidefonso(La Granja)	J Aldele
Castrourdiales.	L. Ocharán.	Sanlucar.	ı. de Oùa.
Centa.	M. Garcia de la Torre.	San Sebastian.	A. Garralda
Ciudad-Real.	P. Acosta.	S. Lorenzo. (Escorial.)	8. Herrero.
Cordoba.	M. Munoz, F. Lozano y	Santander.	C. Medina y F. Hernandez.
	A Garcia Lovers	Santiago.	B. Escribano.
Coruna.	J. l.ago.	Segovia.	L. M. Salcedo.
Cuenca.	M. Mariana. J. Giuli.	Sevilla.	F. Alvarez y Comp.
Ecija.	N. Taxonera.	JU114.	r. Perez Moja.
Ferrol.	W Alegret	Talavera de la Reina. Tarazona de Arugon	A.Sanchez de Castro.
Figueras.	M. Alegret. F. Dorca.	Tarragona.	V. Font.
Gerona. Gijon.	Crespo y Cruz.	Teruel.	F. Baquedano.
Granada.	J. M. Fuensalida y Viuda	Toledo.	J. Hernandez.
07 12/11/14/20		Toro.	L. Poblacion.
Guadalajara.	a. chana.	Trujillo.	A. Herranz.
Habana.	M. Lopez v Compañia	Tudela.	M. Izalzn.
Haro.		Tuy.	M. Martinez de la Cruz
Huelva.	J. P. Osorno	Ubeda.	T. Perez.
Huesca.	K. Guillen.	Valencia.	l, Garcia, F. Navarro y J.
Irun.	R. Martinez.	we 11	Mariana y Sanz. D. Jover y H. de Rodrigz.
Látiva.	J. Perez Fluixá.	Falladolid.	D. Jover y H. de Rodrigz.
ferez.	F. Alvarez de Sevilla.	V 6076.	boier, nermanos.
Jas Palmas (Canarias)	Minon Homes	V go.	M. Fernandez Dios.
Leon. Lerida.	Minon Hermano. J. Sol e hijo.	Fillanueva y Geltrů. Fitoria.	L. Gruendo
Linares.	J. M. Caro.	Zafra.	J. Oquendo. A. Oguet.
Logrono	P. Brieba.	Zamora.	V. Fuertes.
Lorca	A. Gomez.	Zaragoza.	L. Ducassi, J. Comin y
		2-,,	Comp. y V. de Heredia.

MADRID.

Librerías de la Viuda é Hijos de Cuesta, y de Moya y Plaza, "calle de Carretas; de A. Duran, Carrera de San Gerónimo; de L. Lopez, calle del Cármen, y de M. Escribano, calle del Príncipe.

